

actu.fr

L'incroyable voyage de Sergio pour perpétuer une tradition de 120 ans dans l'Orne

Rédaction Flers

5-6 minutes

Dans le cadre du programme d'échange d'assistants de langue vieux de 120 ans, le collège Camus de Tinchebray (Orne) accueille Sergio Gamboa Jiménez, un jeune du Costa Rica.

Sur le même thème

[Education](#)

[Témoignage](#)

[Voyage](#)



Sergio Gamboa Jiménez, assistant de langue en provenance du Costa Rica et Frédérique Roullier, professeure d'espagnol au collège Camus de Tinchebray (Orne). ©L'Orne Combattante

Par [Rédaction Flers](#) Publié le 15 déc. 2025 à 10h21

« C'est un plus pour nos élèves. Ils ont un contact avec une personne dont **la langue maternelle est l'espagnol**, qui est plutôt jeune et proche d'eux et cela leur permet aussi de **découvrir un pays** de langue espagnole », explique Frédérique Roullier qui enseigne la langue au collège Albert-Camus de [Tinchebray \(Orne\)](#).

Elle poursuit en précisant : « L'espagnol, c'est **21 pays dans le monde** dont c'est la langue officielle, ce qui donne plusieurs possibilités pour les assistants. L'an dernier, on a eu quelqu'un du Honduras

mais on a eu aussi **un jeune du Nicaragua**, et des Espagnols aussi bien sûr ».

Cette année, le costaricain Sergio Gamboa Jiménez est arrivé **le 1^{er} octobre en France** et il restera jusqu'au 30 avril 2026, selon les conventions qui sont signées **entre les États**. Ces assistants peuvent être nommés sur un ou plusieurs établissements.

Avec Sergio, « les cours changent » à Tinchebray

L'idée, c'est qu'ils complètent **le travail de l'enseignant titulaire** à l'oral en développant des activités en lien étroit avec leur pays, sa culture, sa faune ou sa géographie. « Chaque activité présente une facette du pays, elles sont bien adaptées aux classes de **débutants en langue**, comme les 6e et les 5e, car ils baignent dans une 'ambiance' espagnole. »

Cela représente 3 h par semaine tantôt le matin, tantôt l'après-midi. L'assistant rencontre aussi les classes de 3e.

Vidéos : en ce moment sur Actu

À son arrivée, Sergio a suivi les classes sans trop intervenir jusqu'au **retour des vacances de la Toussaint** où il s'est présenté aux élèves en espagnol, puis a lancé les ateliers.

Votre région, votre actu !

Recevez chaque jour les infos qui comptent pour vous.

[S'inscrire](#)

Fin novembre, les élèves ont pu découvrir – en espagnol – **la faune du Costa Rica** qui est exceptionnelle et unique : le paresseux, « un animal muy lento » ou le jaguar, « muy rapido »...



Les élèves pendant un atelier d'espagnol avec Sergio Gamboa Jiménez et Frédérique Roullier, à Tinchebray (Orne). ©L'Orne Combattante

Ce **vendredi 5 décembre**, ils s'entraînent à lire et à prononcer correctement l'Espagnol à partir d'un texte qui évoque **un parc national** où il y a une faune remarquable.

Le long voyage de Sergio pour partager sa culture

Il a 25 ans et il a fait 8 973 km pour aider les élèves à se perfectionner et partager la culture de son pays. Sergio Gamboa Jiménez est à Flers pour quelques mois et partage son temps entre le lycée Albert-Camus de Tinchebray et le collège Jean Monnet de Flers. Son français est excellent car il a déjà une licence de Français en poche. Il se réjouit de développer la dimension pédagogique de son expérience tout en améliorant sa pratique de la langue française sur place en "s'exposant à la culture française". "Les enfants sont très gentils et ça aide beaucoup à travailler ensemble". Est-ce que l'espagnol du Costa Rica est comparable à l'espagnol d'Espagne ? "C'est complètement différent mais cela ouvre aussi l'horizon des élèves qui pensent en général qu'il y a une seule langue espagnole... Mais sur le fond, c'est de l'espagnol avec seulement des différences de prononciation et quelques mots différents." On peut presque faire le parallèle avec le français du Canada et de tous les pays francophones. L'espagnol d'Espagne est le "castillan" pour les puristes, comme le rappelle l'enseignante Frédérique Roullier.

« Les élèves sont ravis. C'est un jeune, ce qui rend parfois les contacts plus faciles et ce n'est **pas non plus un enseignant**. Les cours changent avec lui ; c'est interactif et le cours est très ancré dans la réalité, ce qui donne un autre intérêt à l'apprentissage de la langue », ajoute l'enseignante.

(Même pour les élèves en difficulté, c'est un petit plus qui éveille leur curiosité.

« Nous avons **de la chance à Tinchebray** parce que tous les ans nous avons des réponses positives à nos demandes, une fois le dossier transmis. La difficulté, c'est [le transport](#) car les assistants peuvent intervenir sur deux communes en même temps. Sergio intervient aussi [à Flers](#). Il est logé à **la résidence jeunes** du Gros Chêne de Flers ».

En quittant la classe, les élèves saluent poliment avec **une formule** de circonstance : « Hasta luego ! »

Personnalisez votre actualité en ajoutant vos villes et médias en favori avec [Mon Actu](#).